

## **СОГЛАШЕНИЕ 009/06-с**

**между Правительством Республики Северная Осетия-Алания и  
Администрацией Смоленской области о сотрудничестве в торгово-  
экономической, научно-технической, культурной и иных сферах**

Правительство Республики Северная Осетия-Алания в лице Главы Республики Северная Осетия-Алания Битарова Вячеслава Зелимхановича, действующего на основании Конституции Республики Северная Осетия-Алания, с одной стороны, и Администрация Смоленской области в лице Губернатора Смоленской области Островского Алексея Владимировича, действующего на основании Устава Смоленской области, с другой стороны, именуемые в дальнейшем Стороны, руководствуясь Конституцией Российской Федерации, законодательством Российской Федерации, законодательством Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области, в целях развития межрегиональных связей на основе принципов равноправия и взаимной выгоды, признавая, что расширение взаимовыгодного сотрудничества отвечает интересам населения и способствует экономическому развитию регионов, реализуя свои права и полномочия как равноправные субъекты Российской Федерации, стремясь придать новое качество своим отношениям и укрепить правовую основу сотрудничества с учетом политических и экономических изменений в Российской Федерации, выражая взаимную заинтересованность в сохранении и развитии двусторонних связей на долгосрочной основе и желая создать для этого соответствующие организационные, экономические, правовые и иные необходимые условия, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем.

### **Статья 1**

Стороны развивают сотрудничество, основываясь на принципах доверия, равноправия, партнерства, взаимного уважения, экономической выгоды, обюджной ответственности за выполнение положений настоящего Соглашения и достигнутых на его основе договоренностей.

Стороны в пределах своей компетенции будут создавать благоприятные условия для разностороннего развития отношений.

## Статья 2

Стороны воздерживаются от действий, которые могли бы нанести экономический или иной ущерб друг другу, согласовывают и обмениваются информацией о намечаемых решениях, принятие которых может затронуть права и законные интересы Сторон.

## Статья 3

В сфере торгово-экономических отношений Стороны:

создают благоприятные экономические условия для деятельности субъектов экономических отношений Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области, а также для инвестирования в производство, представляющее взаимный интерес;

способствуют развитию торгово-экономических связей;

способствуют осуществлению взаимопоставок необходимых видов продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления, сельскохозяйственной продукции и продовольствия;

обмениваются опытом по формированию и исполнению бюджетов Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области по следующим направлениям:

привлечение дополнительных доходов в бюджет;

ликвидация просроченной кредиторской задолженности;

управление государственным долгом субъекта Российской Федерации;

взаимодействуют по вопросам осуществления внешнеэкономических связей;

разрабатывают совместные проекты, направленные на развитие экономики Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области, проводят обмен проектами и специалистами по отраслям, представляющим взаимный интерес;

способствуют развитию транспортного сообщения между Республикой Северная Осетия-Алания и Смоленской областью;

содействуют созданию условий для установления и расширения деловых контактов между субъектами предпринимательства Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области, разработке и реализации программ по развитию и поддержке предпринимательства в обоих регионах;

в целях поиска путей расширения экономического сотрудничества проводят обмен делегациями, рабочими группами в составе представителей органов исполнительной власти и деловых кругов Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области;

в целях активизации товарооборота сельскохозяйственной

продукции и продовольствия используют современные информационно-коммуникационные технологии, создают специализированные информационные системы для обеспечения оперативного обмена информацией о наличии товарно-сырьевых ресурсов, уровне оптовых цен на сельскохозяйственную продукцию и продовольствие в обоих регионах; обмениваются экономической информацией, приглашают организации и предпринимателей к участию в проводимых выставках и ярмарках.

#### **Статья 4**

В сфере науки и высоких технологий Стороны:  
создают благоприятные условия для сотрудничества деятелей науки Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области, включая их участие в обмене научной информацией;

участвуют в подготовке предложений научным учреждениям Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области в целях определения и согласования наиболее перспективных направлений для совместных научных разработок, имеющих практическое значение для внедрения в отрасли производства, представляющие взаимный интерес;

сотрудничают по вопросам диверсификации промышленного производства, в том числе путем поиска и привлечения для этих целей зарубежных партнеров и инвесторов, в сфере развития наукоемких технологий и производства социально значимой и конкурентоспособной продукции;

содействуют привлечению научно-исследовательских и проектных учреждений, а также других организаций к разработке и реализации научных проектов и программ;

сотрудничают по вопросам внедрения информационно-коммуникационных технологий во все сферы деятельности.

#### **Статья 5**

В сфере архитектуры, градостроительства и промышленности строительных материалов Стороны осуществляют обмен:

информацией о разрабатываемых и реализуемых инновационных проектах в сфере строительства и промышленности строительных материалов;

информацией о внедряемых и используемых информационных технологиях в сфере строительства и промышленности строительных материалов;

опытом в сфере подготовки документов территориального планирования и планов их реализации.

## Статья 6

В сфере жилищно-коммунального хозяйства Стороны:

- осуществляют обмен:
- информационно-методическими и статистическими материалами;
- опытом решения проблем в области ценовой (тарифной) политики с учетом сложившихся монополий на оказание ряда услуг населению Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области;
- опытом по управлению, содержанию и ремонту жилищного фонда, развитию товариществ собственников жилья, жилищно-строительных и жилищных кооперативов, привлечению к управлению многоквартирными домами управляющих организаций различных организационно-правовых форм, созданию служб заказчика;
- опытом по внедрению передовой техники и технологий в сфере жилищно-коммунального хозяйства с целью снижения затрат на предоставление услуг населению Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области;
- сотрудничают по вопросам:
- совершенствования законодательства в сфере жилищной политики;
- реформирования в сфере жилищно-коммунального хозяйства;
- проведения совместных семинаров в области ценовой (тарифной) политики и обеспечения мер социальной защиты граждан при оплате жилья и коммунальных услуг;
- модернизации объектов коммунальной инфраструктуры, реализации инвестиционных проектов в сфере жилищно-коммунального хозяйства.

## Статья 7

В сфере образования Стороны:

- способствуют взаимному сотрудничеству образовательных организаций по следующим направлениям:
- повышение квалификации управленческих и педагогических кадров;
- совместная разработка программ на основе новых информационных и педагогических технологий и концепций;
- обмен делегациями работников образования по изучению передового опыта работы;
- организация совместных выездных семинаров по проблемам образовательной политики;
- обмен делегациями и туристско-экскурсионными группами учащейся молодежи;
- оказывают взаимное содействие в подготовке кадров, разработке и совершенствовании образовательных программ с использованием

профильных учреждений и научного потенциала Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области;

оказывают взаимную помощь в организации летнего отдыха и культурного досуга учащихся.

## **Статья 8**

В сфере здравоохранения Стороны:

содействуют развитию прямых связей между лечебно-профилактическими учреждениями Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области и взаимодействуют при реализации федеральных и региональных целевых программ по охране здоровья и профилактике заболеваний;

осуществляют обмен информацией о достижениях в сфере здравоохранения, проводят совместные научно-прикладные исследования по профилактике заболеваний и иным вопросам в сфере здравоохранения;

обмениваются информацией о состоянии рынка лекарственных средств, изделий медицинской техники, других средств медицинского назначения и способствуют осуществлению их взаимопоставок.

## **Статья 9**

В сфере культуры Стороны содействуют:

укреплению и развитию культурных связей;

организации и проведению гастролей театрально-концертных коллективов, музейных выставок, экскурсионного обмена между учреждениями культуры;

обмену делегациями работников учреждений культуры по изучению опыта работы в рамках сотрудничества;

участию специалистов и деятелей культуры Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области в научно-практических конференциях по проблемам культуры;

осуществлению сотрудничества между творческими союзами и общественными организациями, ассоциациями и фондами;

осуществлению сотрудничества в сфере сохранения, использования и популяризации объектов культурного наследия.

## **Статья 10**

В сфере физической культуры и спорта Стороны:

развивают сотрудничество с целью консолидации кадрового, научного и материально-технического потенциала Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области для обеспечения успешного выступления спортсменов на крупнейших российских и международных соревнованиях;

содействуют развитию прямых связей между органами исполнительной власти Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области, курирующими вопросы физической культуры и спорта, для совместной деятельности по подготовке отдельных спортсменов и команд, взаимного обмена информацией, повышения квалификации тренеров и специалистов;

способствуют участию спортсменов и спортивных команд Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области в спортивных и спортивно-массовых мероприятиях.

## **Статья 11**

В сфере туризма Стороны способствуют:

продвижению туристского потенциала на внутренний и международный рынки, установлению и развитию деловых связей между организациями, работающими в сфере туризма;

участию организаций и предпринимателей в мероприятиях, проводимых Сторонами;

обмену детскими туристскими группами;

обмену опытом работы между органами исполнительной власти Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области, курирующими вопросы туристской сферы;

совершенствованию подготовки профессиональных кадров в области туризма и сервиса;

оказанию взаимной помощи в развитии внутреннего и въездного туризма.

## **Статья 12**

В сфере социальной защиты и занятости населения Стороны:

развивают сотрудничество в сфере обеспечения занятости населения, социальной поддержки и социального обслуживания населения, в том числе по вопросам принятия и реализации нормативных правовых документов в данных сферах, осуществляют взаимодействие и обмен опытом работы по реализации программ социально-экономического развития, социальных программ поддержки семьи, материнства, детства, граждан пожилого возраста и инвалидов;

обмениваются делегациями органов социальной защиты и занятости населения и учреждений социального обслуживания населения в целях изучения опыта работы в части внедрения новых социальных технологий;

развивают сотрудничество по вопросам профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних.

## **Статья 13**

Стороны обмениваются опытом работы по вопросам регулирования миграционных процессов и привлечения иностранной рабочей силы.

## **Статья 14**

В сфере молодежной политики Стороны содействуют:

обмену информацией и материалами по вопросу реализации государственной молодежной и семейной политики;

обмену опытом работы с подростковыми клубами и центрами в целях патриотического воспитания, профилактики наркозависимости и правонарушений несовершеннолетних, занятости молодежи, информационного обеспечения взаимодействия с общественными объединениями;

установлению контактов между детскими, молодежными, студенческими организациями Республики Северная Осетия-Алания и Смоленской области для реализации творческого потенциала детей, подростков и молодежи, организации их досуга;

взаимодействуют в области проведения встреч представителей органов исполнительной власти и общественных молодежных организаций по вопросам молодежной политики, организации летнего оздоровительного отдыха детей, а также конференций, фестивалей и других совместных молодежных мероприятий.

## **Статья 15**

В сфере законотворчества Стороны:

согласовывают свои позиции при рассмотрении взаимно интересующих проектов федеральных законов и иных нормативных правовых актов Российской Федерации;

осуществляют обмен информационно-методическими материалами, нормативно-правовыми актами Сторон.

## **Статья 16**

Стороны осуществляют сотрудничество в сфере агропромышленного комплекса, обеспечивают взаимодействие по вопросам сельскохозяйственного производства, обмениваются инновационными знаниями и технологиями в области сельского хозяйства и продовольствия.

## **Статья 17**

В сфере охраны окружающей среды Стороны осуществляют взаимодействие и обмен опытом работы в вопросах охраны, использования природных ресурсов и экологической безопасности.

## **Статья 18**

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств Сторон по заключенным ими договоренностям с третьими сторонами, не может служить препятствием для их выполнения или быть использовано в ущерб интересам Сторон.

## **Статья 19**

В целях содействия реализации настоящего Соглашения, а также контроля за ходом его выполнения может быть образован постоянно действующий координационный орган, состоящий из представителей Сторон. По мере необходимости Сторонами могут проводиться двусторонние консультации или переговоры, образовываться совместные рабочие группы.

## **Статья 20**

Настоящее Соглашение может быть изменено или дополнено по соглашению Сторон. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению оформляются в письменном виде и являются его неотъемлемой частью.

## **Статья 21**

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и заключается сроком на пять лет, по истечении которых автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды до тех пор, пока одна из Сторон не менее чем за три месяца до истечения очередного пятилетнего периода письменно не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Действие настоящего Соглашения может быть досрочно прекращено по соглашению Сторон.

Настоящее Соглашение подписано 3 марта 2018 года в двух экземплярах, каждый на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

От Администрации  
Смоленской области

Губернатор  
Смоленской области



*A.B. Островский*

От Правительства  
Республики Северная  
Осетия-Алания

Глава  
Республики Северная Осетия-  
Алания



*В.З. Битаров*

Зарегистрирован в протокольном  
отделе Управления делами Аппарата  
Администрации Смоленской области

23.03.2018 за № 009/08-с  
(дата)

Бролова Т.Г. Битаров  
(инициалы, фамилия) (подпись)